



Storybooks Canada

ਮਾਮਾ ਮਾਮਾ / Mon corps

storybookscanada.ca

Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla,

Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini!

Translated by: (pa) Anu Gill, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

ਮਾਮਾ ਮਾਮਾ

Mon corps



✎ Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi

👤 Mlungisi Dlamini!

📧 Anu Gill

🗨️ Punjabi / French

📖 Level 1





ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਭੱਜ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।

...

Je peux courir avec.

Je peux sauter avec.

...

ਮੈਂ ਡਾਕੂਮੈਂਟਰੀ ਫਿਲਮ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।





ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਨੱਚ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।

...

Je peux danser avec.



ਪਰ ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਕਦੇ ਵੀ ਉੱਡ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ।

...

Mais je ne peux jamais voler
avec.

Je peux nager avec.

...

ਮੈਂ ਫਿਸ਼ ਨਾਲ ਤੈਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।



Je peux échapper avec.

...

ਮੈਂ ਫਿਸ਼ ਨਾਲ ਝੁੱਕ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।





ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਟਪੂਸੀ ਮਾਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।

...

Je peux jouer à la corde à
danser avec.



ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਕਿੱਕ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।

...

Je peux donner un coup de pied
avec.